9 NOS VAMOS DE TAPAS

Esta unidad gira en torno a la expresión de planes e intenciones en cuanto a las actividades de ocio. Una de ellas, típicamente española, salir de tapas, se trata por extenso en el primer epígrafe y da título a la unidad.

Por otro lado, se hace especial hincapié en el componente estratégico, aportando pautas para definir objetivos y metas de aprendizaje y recursos para establecer y comparar diferentes formas de aprender una lengua.

9 NOS VAMOS DE TAPAS

Contenidos funcionales
- Proponer un plan, aceptarlo o rechazarlo.
- Concertar una cita.
- Hablar de acciones en curso.
- Hablar de planes e intenciones.
- Expresar la manera de hacer algo.
- Pedir en un bar.
- Dar consejos.

Contenidos gramaticales
- Gerundio, formas y usos.
- *Estar* + gerundio.
- Verbo quedar.
- *Poder* + infinitivo con valor de sugerencia o proposición.
- *Ir* + *a* + infinitivo.

Tipos de texto y léxico
- Texto informativo.
- Entrevista.
- Cuestionario.
- Las comidas y bebidas en un bar de España.
- Léxico relacionado con el aprendizaje de una lengua.

El componente estratégico
- Pautas para definir objetivos y metas de aprendizaje.
- Recursos para establecer y comparar diferentes métodos de aprendizaje.
- Atenuación (rechazo).

Contenidos culturales
- De bares y tapas en España.
- El grupo musical portorriqueño Calle 13.
- Gestualidad.

Ortografía/Fonética
- /ch/, /y/...
- La grafía y.

1 ¿QUÉ VAIS A TOMAR?

Cultura

> 1 Fíjate en la foto. ¿Sabes dónde están estas personas? ¿Qué hacen? ¿Cómo se llama este lugar? ¿En qué país crees que están?

> 2 ¿Has oído alguna vez la palabra *tapear*? Marca la opción correcta, según tu opinión, y luego lee el texto para confirmar tu respuesta.

Tapear es una actividad de ocio típica de España que consiste en:
- a. comer en un restaurante y cenar en un bar.
- b. probar diferentes aperitivos, acompañados de una bebida en distintos bares y locales.
- c. preparar aperitivos en casa e invitar a tus amigos para probarlos.

88

1 ¿QUÉ VAIS A TOMAR? 88

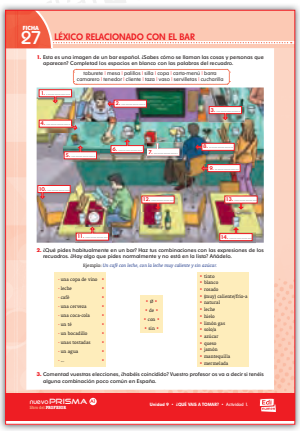
Este epígrafe presenta a los estudiantes el concepto *salir de tapas*, así como las distintas tapas, raciones y pinchos que se pueden tomar en los bares españoles. Se proporciona también la información funcional necesaria para poder pedir comidas y bebidas en un bar.

> 1 Si los alumnos estudian en inmersión en alguna ciudad española, es probable que puedan contestar a las preguntas inmediatamente. Si no es así, antes de desvelar la solución, divida la clase en pequeños grupos y déjeles un tiempo para que reflexionen sobres las preguntas que se plantean. Puede guiar a los estudiantes con otras preguntas: *¿Las personas están de pie o sentadas? ¿Por qué? ¿Cómo son los platos de comida: grandes o pequeños? ¿Creéis que se trata de una comida o cena? ¿Por qué?*

Las personas están en un bar, en España, tomando unas tapas.

Antes de seguir con el resto de la secuencia de actividades del epígrafe, puede realizar la ficha 27 para ampliar el léxico relacionado con el bar.

Ficha 27. Léxico relacionado con el bar.


FICHA 27 LÉXICO RELACIONADO CON EL BAR

1. Esta es una imagen de un bar español. ¿Sabes cómo se llaman las cosas y personas que aparecen? Completad los espacios en blanco con las palabras del recuadro.

taburete | mesa | palillos | silla | copa | carta-menú | barra
camarero | tenedor | cliente | tazo | vaso | servilletas | cucharilla

2. ¿Qué pides habitualmente en un bar? Haz tus combinaciones con las expresiones de los recuadros. ¿Hay algo que pides normalmente y no está en la lista? Añádelo.

Ejemplo: Un café con leche, con la leche muy caliente y sin azúcar.

- una copa de vino
- leche
- café
- una cerveza
- una coca-cola
- un té
- un bocadillo
- unas tostadas
- un agua
- ...

- gi
- da
- con
- sin

- tinto
- blanco
- rosado
- (muy) caliente/frío-a
- natural
- leche
- hielo
- limón gas
- salsa
- azúcar
- queso
- jamón
- mantequilla
- mermelada

3. Comenzad vuestras elecciones, ¿habéis coincidido? Vuestro profesor os va a decir si tenéis alguna combinación poco común en España.

nuevo PRISMA • Libro del Profesor • Unidad 9 • ¿QUÉ VAIS A TOMAR? • Actividad 1

Actividades del léxico relacionado con los bares en España.

Dinámica. Agrupe a los alumnos por parejas para trabajar. Explíqueles que la ilustración muestra un bar típico español y que deben relacionar el léxico que aparece en el cuadro con los elementos del dibujo a que se refieren. Dígales que pueden utilizar el diccionario, si lo necesitan. Una vez corregida la actividad, aclare el vocabulario de la actividad 2 y pídales que realicen el trabajo individualmente. Tenga en cuenta que se trata de una tarea de producción libre y de solución abierta. Usted debe comprobar que las combinaciones que formulen los estudiantes no sean agramaticales. Por último, haga una puesta en común de las diferentes combinaciones, indicando si son posibles según el patrón cultural de España sin provocar

www.edinumen.es www.edinumen.es www.edinumen.es

extrañeza en una situación real: por ejemplo, es común en España pedir un café con hielo en verano, la cerveza siempre se sirve muy fría, no es normal la combinación de tapas y café o té, etc. Usted debe ejercer el rol de mediador intercultural para logar que los alumnos desarrollen su competencia cultural.

1. 1. mesa; 2. camarero; 3. carta/menú; 4. barra; 5. palillos; 6. taza; 7. servilletas; 8. cliente; 9. taburete; 10. silla; 11. tenedor; 12. copa; 13. cucharilla; 14. vaso.

>2 Actividad que los estudiantes pueden realizar de manera individual o también en parejas. Sugiérales que antes de elegir una respuesta, observen de nuevo con atención las fotos de la actividad 1. Una vez elegida su opción, no les dé la solución y pídales que lean el texto de la página siguiente para confirmar o corregir su respuesta. Adviértales de que no deben completar ahora los espacios en blanco.

b.

i+ ELEteca

18. Las tapas en España.

Una **tapa** en España es un aperitivo que se sirve en la mayoría de los bares o restaurantes acompañando a la bebida (alcohólica o no). En algunos lugares de España, como Madrid o Andalucía, las tapas son gratis, si se pide una bebida. Existe la costumbre de salir a comer o a cenar probando las tapas de distintos bares y locales. A esta costumbre se le llama **tapeo**, **tapear** o ir **de tapas**. El tapeo se hace de pie, en la barra del bar y se suele ir de un local a otro probando sus especialidades.

Las tapas son muy variadas y de distintos tamaños. Existen las tradicionales tapas de aceitunas, patatas fritas, boquerones en vinagre, paella…; los *pinchos* de tortilla, de morcilla, de chorizo…; las modernas tostas de paté, de jamón y tomate… y las *raciones* de calamares, de pulpo, de patatas bravas…

Salir de tapas es una de las mejores cosas que hay en España, una oportunidad para charlar con los amigos y disfrutar de la rica gastronomía española en pequeñas porciones. ■

2.1. Volved a leer y relacionad las distintas tapas que se mencionan con las fotos del texto. Podéis usar el diccionario. ¿Las habéis probado alguna vez? ¿Hay alguna que os resulte extraña?

2.2. Observad de nuevo las fotos del texto. ¿Qué diferencia creéis que hay entre una tapa, un pincho, una ración y una tosta?

89

2.1. Antes de la actividad, puede realizar la ficha 28.

Ficha 28. Tapas, raciones, pinchos y tostas.

FICHA 28 TAPAS, RACIONES, PINCHOS Y TOSTAS

1. Aceitunas	10. Calamares	
2. Patatas fritas	11. Pulpo	
3. Boquerones en vinagre	12. Patatas bravas	
4. Paella		
5. Tortilla		
6. Morcilla		
7. Chorizo		
8. Tostas de paté		
9. Tostas de jamón y tomate		

nuevo PRISMA

Ficha con tarjetas recortables con los nombres de tapas, pinchos y tostas, su descripción y su foto correspondiente.

Dinámica. Forme dos grupos, haga dos juegos de tarjetas y repártalos entre los estudiantes de cada grupo de forma desordenada, de modo que todos tengan una foto, un nombre y una definición. El juego consiste en casar todas las tarjetas. Ganará el grupo que antes lo consiga sin cometer errores.

1. d, A; 2. f, K; 3. b, J; 4. a, F; 5. h, B; 6. l, I; 7. j, E; 8. c, C; 9. e, G; 10. k, L; 11. i, H; 12. g, D.

Una vez consolidado el léxico y aclarados los conceptos, cada alumno, de manera individual, completa los huecos en blanco del texto. Realice la corrección en clase abierta y sondee a los estudiantes para saber si han tenido alguna experiencia con el tapeo, si hay algún plato que, a priori, les resulte extraño, qué tapa de las que ven les gustaría probar. Si los alumnos están en inmersión, puede programar una salida a un bar para que disfruten de esta experiencia cultural y gastronómica.

A. tapa de aceitunas; B. pincho de tortilla; C. tosta de paté; D. ración de patatas bravas; E. pincho de chorizo; F. tapa de paella; G. tosta de jamón y tomate; H. ración de pulpo; I. pincho de morcilla; J. tapa de boquerones en vinagre; K. tapa de patatas fritas; L. ración de calamares.

www.edinumen.es www.edinumen.es www.edinumen.es

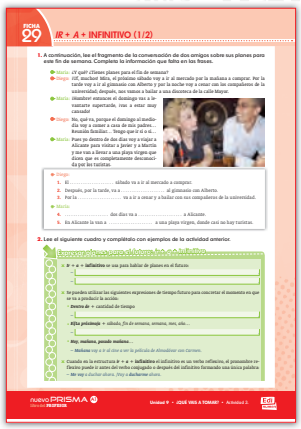
2.2. Si lo ve oportuno, puede mantener los grupos de la actividad anterior.

Tapa: pequeña porción de una comida que se sirve para acompañar una bebida. Pincho: pequeña porción de comida que se sirve sobre una rebanada de pan y habitualmente cruzada por un palillo. Ración: porción más grande de una comida que se sirve en un bar o restaurante para acompañar con bebidas. Tosta: pequeña porción de comida que se sirve en una rebanada de pan tostado.

Para consolidar y ampliar el vocabulario relacionado con las tapas, puede realizar el ejercicio 2 de la unidad 9 del *Libro de ejercicios*.

>3 En la primera escucha déjeles un tiempo para que puedan escribir los pedidos de los clientes. Después de una segunda escucha, proponga una comprobación de resultados en parejas. Una vez resuelta la actividad y antes de pasar a la siguiente, deténgase en el cuadro de atención en el que se señala una de las estructuras más usadas en español para hablar del futuro inmediato, la perífrasis: *ir* + *a* + infinitivo. Es la que utilizan los camareros en la grabación (*¿Qué va a tomar? ¿Qué vais a tomar?...*) pero puede resultarle muy útil y rentable al alumno en el caso de querer expresar sus planes e intenciones en otros contextos. Si quiere profundizar en este contenido, puede realizar las actividades propuestas en la ficha 29.

Ficha 29. ***Ir* + *a* + infinitivo.**



Secuencia de actividades para practicar la estructura *ir* + *a* + infinitivo para expresar planes o intenciones en el futuro.

Dinámica. Reparta la ficha entre los estudiantes, déjeles un tiempo para leer el diálogo y completar la actividad. Después de corregir, llame la atención de los estudiantes sobre el cuadro explicativo que amplía la información que aparece en el libro del alumno. Déjeles un tiempo para que lo completen con ejemplos del diálogo y corríjalo en grupo abierto.

Las actividades 2 y 3 son de fijación de contenidos y se realizan de modo individual.

1. 1. próximo; 2. ir; 3. noche; 4. Dentro de, viajar; 5. llevar; **2.** Por la tarde voy a ir al gimnasio con Alberto; Después, nos vamos a bailar a una discoteca de la calle Mayor; Dentro de dos días voy a viajar a Alicante; El próximo sábado voy a ir al mercado por la mañana a comprar; **3.** 1. vamos a ir; 2. voy a celebrar; 3. van a comprar; 4. vamos a viajar; 5. vais a alquilar; 6. Vamos a cenar; 7. se va a relajar/va a relajarse; 8. van a jugar.

Diálogo 1

| 41 |

- Hola, buenos días.
- Buenos días.
- ¿Qué va a tomar?
- Una coca-cola, con hielo y limón, por favor.

www.edinumen.es www.edinumen.es www.edinumen.es

90

- ¿Algo de comer?
- Mm... Sí, me pone un pincho de tortilla de patata, ¿está caliente, verdad?
- Sí, sí, recién hecha. ¿Algo más?
- No, gracias.
- Aquí tiene caballero, ¡que aproveche!
- Gracias. (...) La cuenta, por favor.
- Son dos con noventa y cinco.
- Aquí tiene.

Diálogo 2

- Hola, buenas tardes...
- Hola...
- Hola...
- ¿Qué vais a tomar?
- Yo una cerveza bien fría.
- Para mí una copa de vino tinto. ¿Puede ser rioja?
- Sí, no hay problema. Ponemos un rioja de la casa que está estupendo. ¿Vais a comer algo?
- Sí, unas tapas para compartir. Una de aceitunas y una ración de patatas bravas.
- ¿Pan vais a querer?
- Sí, un poco de pan.
- ¿Algo más?
- No, por el momento está bien.
- Perfecto.

(...)

- Perdona, ¿cuánto es?
- ¿Todo junto, verdad?
- Sí, todo junto.
- Vamos a ver, una cerveza, una copa de vino, una de aceitunas y una ración de patatas, pues... son dieciséis con treinta.

Diálogo 1: Una coca-cola con hielo y limón; un pincho de tortilla de patata.
Diálogo 2: Una cerveza; una copa de vino tinto; una tapa de aceitunas y una ración de patatas bravas; pan.

3.1. Vuelva a poner el audio y déjeles unos minutos a los estudiantes para que, de manera individual, puedan responder las preguntas. Si lo cree conveniente, aporte la transcripción para facilitar la tarea. A continuación, haga una puesta en común para poder comentar en clase abierta los resultados y que puedan comparar con el comportamiento en establecimientos similares en su país o países de origen.

Indique a los alumnos que las formas de tratamiento en un bar (*tú, vosotros/usted, ustedes*) pueden variar dependiendo de factores económicos, sociales y de edad, aunque en los lugares más caros y elegantes es casi obligado el uso de *usted* tanto por parte del camarero como del cliente.

1. Primero la bebida y después la comida; 2. El verbo *tomar*; 3. En el primer diálogo, tanto el camarero como el cliente se tratan de *usted* y en el segundo diálogo, el camarero utiliza el tratamiento informal *vosotros* para dirigirse a los clientes, y los clientes utilizan la forma *tú*.

3.2. Actividad de reflexión lingüística en la que deben completar el cuadro que sistematiza el lenguaje y las estructuras que habitualmente se utilizan en un bar o restaurante.

1. buenos días; 2. ¿Van/Vais a comer algo?; 3. Para mí...; 4. La cuenta, por favor.

www.edinumen.es www.edinumen.es www.edinumen.es

Para consolidar estos contenidos, puede realizar el ejercicio 3 de la unidad 9 del *Libro de ejercicios*.

>4 En clase abierta, proponga a los estudiantes que se fijen en el dibujo que refleja el gesto que se hace en España para pedir la cuenta e invíteles a que lo hagan ellos también. Indíqueles que este gesto puede ir también acompañado de la frase: *¿Me trae la cuenta, por favor?* o *La cuenta, por favor.* O simplemente se hace el gesto. Si quiere ampliar con otros gestos que suelen utilizarse en el bar, puede usar la proyección 25.

Proyección 25. Gestos en el bar.

Serie de ilustraciones que muestran gestos asociados a expresiones idiomáticas o que sirven para captar la atención del camarero en un bar.

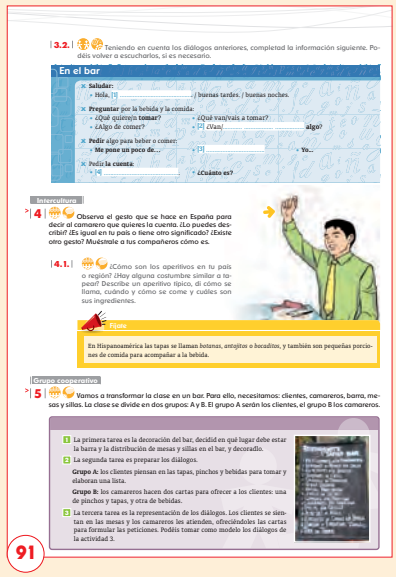
Dinámica. Antes de proyectar la imagen, explique que en los bares de España con frecuencia hay mucha gente y mucho ruido. Por eso, para reforzar la intención comunicativa, los hablantes suelen utilizar gestos para captar la atención del camarero o enfatizar expresiones lingüísticas habituales en un bar. A continuación, exponga los gestos que aparecen en la proyección y realícelos usted mismo para ejemplificarlos. Pregunte a los alumnos si utilizan estos gestos en un bar o establecimiento similar en su país. En caso afirmativo, que los comparen con los de la proyección y comenten al resto de la clase las similitudes y diferencias.

Si quiere proseguir con la práctica, recorte los gestos de la ficha y repártalos entre los estudiantes. Luego, escriba en la pizarra la frase que representan y pídales que peguen su ilustración al lado de la frase que les corresponda.

4.1. Para seguir trabajando el componente intercultural en el aula, propóngales a los alumnos que reflexionen sobre los aperitivos en su lugar de origen. Agrupe a los alumnos por países y pídales que describan a la clase cómo es un aperitivo de su país. Si todos son del mismo país, pídales que comparen los aperitivos que toman allí habitualmente con las tapas españolas. En el cuadro de atención pueden conocer otros términos que se usan en Hispanoamérica para referirse a las tapas.

>5 A continuación, proponga la siguiente actividad de trabajo cooperativo en la que la clase se va a transformar en un bar. Siga las instrucciones y ofrézcales la posibilidad de dividirse en camareros o clientes según sus preferencias. El grupo de los clientes (A) piensa en lo que va a tomar para luego pedirlo. Para ello, elabora una lista con las tapas, pinchos y bebidas escogidas. El grupo de los camareros (B) elabora dos cartas diferentes para ofrecerles a los clientes; una carta de pinchos y tapas y otra de bebidas.

Finalmente, se representa el diálogo y tanto los clientes como los camareros desempeñan su papel. Supervise la distribución de mesas, de clientes y camareros y recomiende a los estudiantes que tomen como modelo los diálogos de la actividad 3.


3.2. Teniendo en cuenta los diálogos anteriores, completad la información siguiente. Podéis volver a escucharlos, si es necesario.

En el bar

- Saludar:
  - Hola, [1] / buenas tardes. / buenas noches.
- Preguntar por la bebida y la comida:
  - ¿Qué quiere/n tomar? / ¿Qué van/vais a tomar?
  - ¿Algo de comer? / ¿Van algo?
- Pedir algo para beber o comer:
  - Me pone un poco de... / Yo...
- Pedir la cuenta:
  - [4] / ¿Cuánto es?

Interculturo

4. Observa el gesto que se hace en España para decir al camarero que quieres la cuenta. ¿Lo puedes describir? ¿Es igual en tu país o tiene otro significado? ¿Existe otro gesto? Muéstrale a tus compañeros cómo es.

4.1. ¿Cómo son los aperitivos en tu país o región? ¿Hay alguna costumbre similar a tapear? Describe un aperitivo típico, di cómo se llama, cuándo y cómo se come y cuáles son sus ingredientes.

Fíjate

En Hispanoamérica las tapas se llaman botanas, antojitos o bocaditos, y también son pequeñas porciones de comida para acompañar a la bebida.

Grupo cooperativo

5. Vamos a transformar la clase en un bar. Para ello, necesitamos: clientes, camareros, barra, mesas y sillas. La clase se divide en dos grupos: A y B. El grupo A serán los clientes, el grupo B los camareros.

1. La primera tarea es la decoración del bar, decidid en qué lugar debe estar la barra y la distribución de mesas y sillas en el bar, y decoradlo.
2. La segunda tarea es preparar los diálogos.
   - **Grupo A:** los clientes piensan en las tapas, pinchos y bebidas para tomar y elaboran una lista.
   - **Grupo B:** los camareros hacen dos cartas para ofrecer a los clientes: una de pinchos y tapas, y otra de bebidas.
3. La tercera tarea es la representación de los diálogos. Los clientes se sientan en las mesas y los camareros les atienden, ofreciéndoles las cartas para formular las peticiones. Podéis tomar como modelo los diálogos de la actividad 3.

91

2 ¿QUEDAMOS? 92

El título hace referencia a una pregunta habitual para concertar una cita, uno de los contenidos funcionales de este epígrafe. Se presenta el verbo *quedar*, y la estructura *poder* + infinitivo para sugerir o proponer planes. En lo que concierne al aspecto cultural, los estudiantes conocerán también al grupo musical puertorriqueño Calle 13.

> 1 Antes de empezar, puede poner la canción *La jirafa*, de Calle 13. Recuerde que la música es un componente emocional de primer orden y que, además, forma parte indeleble de cualquier cultura. Puede encontrar la canción en: http://www.youtube.com/watch?v=MTkfRgmv9CM

Comience con la música y después de un par de minutos, bájela, escriba en la pizarra Calle 13 y pregúnteles si conocen a este grupo musical. Anímeles a que comenten lo que saben de él. Si tienen alguna información, anótela en la pizarra. Luego, dé comienzo a la actividad. Divida la clase en grupos de tres o cuatro estudiantes. Dígales que observen con atención las imágenes pues son pistas para completar los datos de la ficha que tienen debajo. A continuación, haga una puesta en común en clase abierta para comentar los resultados.

2. Puerto Rico; 3. dos; 4. Residente y Visitante; 5. reggaetón, hip-hop, jazz, bossa nova, salsa, electrónica; 6. dos Grammy y diez Grammy latinos; 7. *La jirafa*.

i+ ELEteca
19. Grupo musical Calle 13.

1.1. Ponga la audición, e indique a los estudiantes que comparen las respuestas anteriores y las corrijan si es necesario. Déjeles un tiempo para que comparen sus resultados con un compañero y proceda a una segunda escucha para corregir.

| 42 |

Entrevistador: Queridos oyentes, esta tarde tengo el enorme placer de presentarles en vivo y en directo a la banda de música portorriqueña Calle 13; a René y a Eduardo, más conocidos como Residente y Visitante, que se encuentran en nuestro país para hacer una gira. Bienvenidos a nuestro programa y muchísimas gracias por estar aquí.

Residente: Es un placer, gracias a ustedes.

Entrevistador: ¿Qué se siente al saber que ahora mismo sois uno de los grupos más populares de Hispanoamérica?

Visitante: Este... Es chévere ir de gira y ver cómo la gente disfruta en los conciertos, canta tus canciones... Este año viajamos mucho por todos los países de Latinoamérica: Argentina, Uruguay, Colombia, Chile..., y todos nos mostraron mucho cariño...

Entrevistador: Y no nos podemos olvidar de todos los premios que tenéis...

Visitante: No, claro que no... Tenemos dos Grammy, diez Grammy latinos... Este... no se puede pedir más... somos unos afortunados...

Entrevistador: ¿Cómo es vuestra música?

Residente: Este..., la verdad es que nuestra onda es bien roquera... Cada canción es diferente; nosotros combinamos el reggaetón, jazz, bossa nova, salsa, electrónica...

Entrevistador: Se puede decir que vuestra música es muy original precisamente por la fusión de estilos.

Visitante: Sí, exacto... Este... Un buen ejemplo es nuestra canción "La jirafa"; los tambores de Brasil se mezclan con el tema musical de la película *Amelie*...

Entrevistador: Una canción preciosa, "La jirafa"...

Residente: Sí, lindísima..., una gran canción, es una declaración de amor hacia una mujer y también hacia Puerto Rico...

www.edinumen.es www.edinumen.es www.edinumen.es

1.2. Anticípese a sus preguntas con la información extra sobre el grupo que aparece en la ELEteca. Si quiere ampliar la actividad, puede plantear las siguientes preguntas en plenario: *¿Qué estilo de música te gusta?, ¿Por qué?, ¿Cuál es tu canción favorita?, ¿Cuál es tu grupo o cantante favorito?*

>2 Con esta actividad, comienza el trabajo de reflexión lingüística sobre las expresiones que se usan relacionadas con planes y citas. Realice la actividad tal y como se indica y, una vez corregida y antes de pasar a la actividad 2.1., llame la atención de los estudiantes sobre las expresiones resaltadas preguntándoles para qué creen que sirven. Esto les ayudará a resolver la actividad siguiente.

B, F, A, E, C, D.

2.1. Actividad de reflexión lingüística de carácter inductivo en la que los estudiantes, individualmente, deben completar el cuadro con las expresiones que se proporcionan en la actividad 2 y su significado funcional. Puede corregir la actividad con la proyección 26.

Proponer un plan, aceptarlo o rechazarlo. Concertar una cita. 1. ¿Te apetece...?; 2. ¿Qué tal si...?; 3. ¿Y si...?; 4. ¿A qué hora y dónde quedamos?; 5. A las 21:00 h delante del estadio.

Proyección 26.
Proponer un plan, aceptarlo o rechazarlo. Concertar una cita.

Cuadro funcional completo de la actividad 2.1. del libro del alumno.

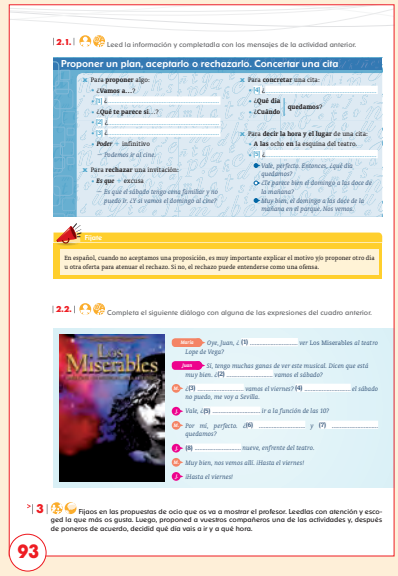
Dinámica. Proyecte la imagen para corregir la actividad. Haga hincapié en el cuadro de llamada de atención que hace referencia a las formas para atenuar el rechazo cuando no aceptamos una proposición.

2.2. Actividad de práctica controlada para consolidar los conocimientos adquiridos en las actividades anteriores.

1. vamos a/te apetece; 2. Qué te parece si/Y si/Qué tal si; 3. Qué te parece si/Y si/Qué tal si; 4. Es que; 5. te apetece; 6. A qué hora; 7. dónde; 8. A las.

Para seguir practicando las expresiones y el léxico relacionado con las funciones de *proponer un plan, aceptarlo, rechazarlo o concertar una cita*, puede realizar los ejercicios 8, 9 y 11 de la unidad 9 del *Libro de ejercicios*.

>3 Divida la clase en pequeños grupos. Indique a los estudiantes que lean con atención las tres propuestas de ocio de la ficha 30 y que, entre todos, escojan una de ellas para realizar juntos. Puede proponer también otras actividades de ocio que encuentre en Internet. Una vez que se pongan de acuerdo en la actividad, deben decidir el día y la hora a la que van a ir. Pasee por los grupos para controlar la actividad y resolver las posibles dudas.


2.1. Lee la información y completadla con los mensajes de la actividad anterior.

Proponer un plan, aceptarlo o rechazarlo. Concertar una cita

Para proponer algo:
¿Vamos a...?
[1] ¿...
[2] ¿...
¿Qué te parece si...?
[3] ¿...
Poder + infinitivo
Podemos ir al cine.
Para rechazar una invitación:
Es que + excusa
Es que el sábado tengo cena familiar y no puedo ir. ¿Y si vamos el domingo al cine?

Para concretar una cita:
[4] ¿...
¿Qué día
¿Cuándo
quedamos?
Para decir la hora y el lugar de una cita:
A las ocho en la esquina del teatro.
[5] ¿...
Vale, perfecto. Entonces, ¿qué día quedamos?
¿Te parece bien el domingo a las doce de la mañana?
Muy bien, el domingo a las doce de la mañana en el parque. Nos vemos.

Fíjate
En español, cuando no aceptamos una proposición, es muy importante explicar el motivo y/o proponer otro día u otra oferta para atenuar el rechazo. Si no, el rechazo puede entenderse como una ofensa.

2.2. Completa el siguiente diálogo con alguna de las expresiones del cuadro anterior.

Mario: Oye, Juan, ¿ (1) ..... ver Los Miserables al teatro Lope de Vega?
Juan: Sí, tengo muchas ganas de ver este musical. Dicen que está muy bien. ¿(2) ..... vamos el sábado?
Mario: ¿(3) ..... vamos el viernes? (4) ..... el sábado no puedo, me voy a Sevilla.
Juan: Vale, ¿(5) ..... ir a la función de las 10?
Mario: Por mí, perfecta. ¿(6) ..... y (7) .....?
Juan: (8) ..... nueve, enfrente del teatro.
Mario: Muy bien, nos vemos allí. ¡Hasta el viernes!
Juan: Hasta el viernes!

>3 Fíjate en las propuestas de ocio que os va a mostrar el profesor. Leedlas con atención y escoged la que más os guste. Luego, proponed a vuestros compañeros una de las actividades y, después de poneros de acuerdo, decidid qué día vais a ir y a qué hora.

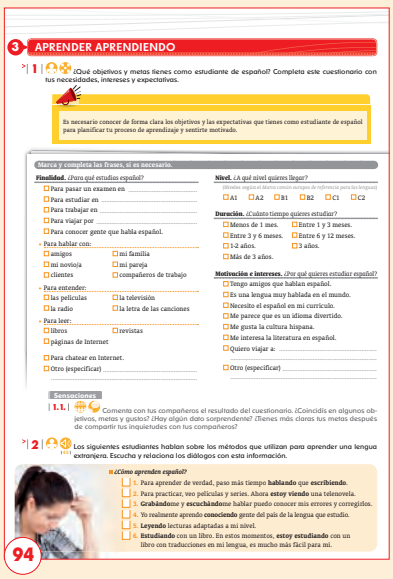
93

Ficha 30. ¿Qué hacemos?

Diferentes propuestas de ocio: el musical *El Rey León*, la película *La piel que habito* de Pedro Almodóvar y un concierto del grupo Amaral.

Dinámica. Haga copias de la ficha y entregue una a cada grupo. Pídales que lean la información sobre cada espectáculo y que decidan a cuál les apetece más asistir. Una vez que se hayan puesto de acuerdo, tienen que quedar, teniendo en cuenta las diferentes agendas de cada uno y la información de la ficha.

ELEteca
20. *El Rey León, La piel que habito* y Amaral.



3 APRENDER APRENDIENDO 94

El alumno reflexiona sobre sus objetivos y metas como estudiante de español e intercambia esta información con sus compañeros. También conoce métodos de estudio y analiza los recursos y estrategias que utiliza en su proceso de aprendizaje.

> 1 y **1.1.** La información sobre las metas e intereses de los alumnos puede ser de mucha utilidad para usted como profesor pues le facilitará la planificación de las clases y la elección de los temas. Además, esta información le será muy útil también en su papel de orientador, pues podrá atender a las necesidades individuales de cada alumno. Haga que, individualmente, completen el cuestionario. Si lo cree necesario, explíqueles que hay una gradación de 6 niveles establecida por el Consejo de Europa que van desde el nivel elemental hasta la maestría y que ellos están cursando en este momento el primer nivel. Puede utilizar la proyección 27 para explicar de manera general los niveles. Después de unos minutos, haga una puesta en común para intercambiar experiencias. Tome usted nota de lo más significativo y téngalo en cuenta a partir de este momento.

Proyección 27. Los niveles de competencia según el MCER.

Cuadro con un resumen de los niveles de competencia del MCER.

Dinámica. Proyecte la imagen y haga que un alumno por turno lea la descripción de cada nivel. Resuelva las posibles dudas de léxico que puedan surgir e informe, si cree que puede ser de interés para sus alumnos, sobre los exámenes oficiales DELE que se pueden realizar en casi todos los países del mundo en cualquier nivel. Para obtener información sobre los mismos puede entrar en: http://diplomas.cervantes.es/informacion/niveles/tipos.html

> 2 En esta actividad se introducen diferentes técnicas que permiten aprender un idioma y que reproducen diferentes estilos de aprendizaje. Además, se presenta el gerundio para expresar el modo en que se hace algo. Antes de la escucha, proponga una lectura de las frases para cerciorarse de que todos los alumnos comprenden el vocabulario, al tiempo que se familiarizan con la información. Después, déjeles un tiempo para que cotejen el resultado con un compañero.

| 43 |

a. Yo me grabo con mi móvil hablando en inglés. Escuchándome, conozco mis errores de pronunciación y puedo corregirlos.

b. Es muy divertido hablar con personas del país de la lengua que estudias e intercambiar con ellos los conocimientos sobre la cultura. ¡Se aprende tanto!

c. Me encanta leer y por eso leo libros que puedo entender según mi nivel de alemán: se llaman lecturas graduadas y las consigo en las librerías y bibliotecas.

d. Me gusta ver películas y series, es mi forma favorita de practicar un idioma. Ahora estoy viendo una telenovela en italiano...

e. No tengo mucho tiempo para estudiar francés, por eso estoy aprendiendo con un libro que tiene todos los ejercicios y notas gramaticales en español. Me ayuda mucho.

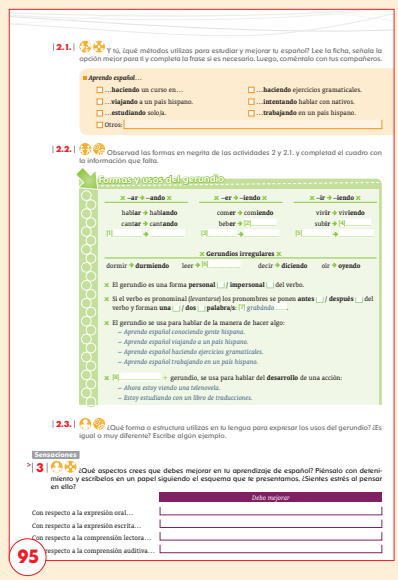
f. Mi método es hablar y hablar, siempre que puedo hablo en inglés. Prefiero aprender hablando que aprender escribiendo, es mucho más productivo...

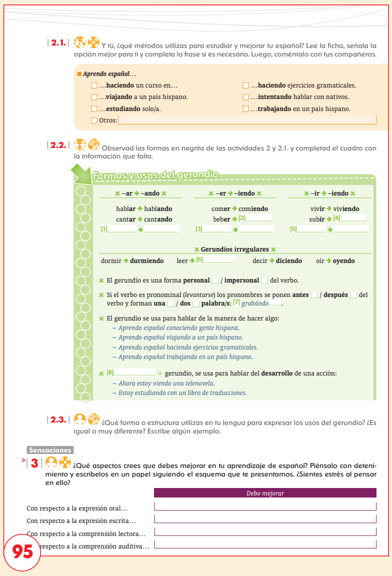
1. f; 2. d; 3. a; 4. b; 5. c; 6. e.

2.1. Después de haber tomado contacto con diferentes métodos y técnicas de estudio, en esta actividad se propone una reflexión por parte de los estudiantes sobre sus propias técnicas de estudio. Una vez que han completado la ficha individualmente, forme grupos de trabajo para compartir las respuestas que han dado entre los miembros del grupo. De esta forma, van adquiriendo, a través de su propia experiencia y la de otros estudiantes, destrezas, técnicas y estrategias de aprendizaje en un trabajo cooperativo.

2.2. Proponga una relectura de las actividades 2. y 2.1. focalizando la atención en las palabras en negrita. Déjeles un tiempo para completar el cuadro y haga una puesta en común para corregir. Puede utilizar la proyección 28.

Proyección 28. Formas y usos del gerundio.





Cuadro sobre las formas y usos del gerundio.

Dinámica. Proyecte la imagen. Una vez corregido, focalice la atención en los ejemplos. Mantenga la imagen proyectada para la realización de la actividad 2.3.

Formas y usos del gerundio. 1. gabar, grabando; 2. bebiendo; 3. conocer, conociendo; 4. subiendo; 5. escribir, escribiendo; 6. leyendo; El gerundio es una forma impersonal; los pronombres se ponen después del verbo y forman una palabra; 7. grabándome; 8. *Estar.*

2.3. Deje un tiempo a los alumnos para que reflexionen sobre las preguntas que se proponen. Haga una puesta en común y, si lo cree conveniente, escriba en la pizarra los ejemplos que aportan los estudiantes para analizarlos en plenario.

Si necesita ampliar la práctica sobre el gerundio, puede realizar la ficha 31.

Ficha 31. ¿Qué estoy haciendo?

Actividades de práctica controlada sobre las formas y usos del gerundio.

Dinámica. **1.** Deje unos minutos para que los estudiantes realicen de manera individual la actividad. Si lo ve oportuno, propóngales que realicen la corrección en parejas antes de la corrección con el profesor. **2.** Indique a la clase que forme dos grupos. Por turnos, deben pensar en un lugar y una actividad que deben trasmitir a un representante del equipo contrario para que lo exprese con gestos (mímica) a su grupo con el fin de que adivinen qué lugar es y qué actividad está realizando. El procedimiento se repite hasta que lo realicen todos los miembros de cada equipo. Usted debe controlar el tiempo para determinar qué grupo ha empleado menos tiempo y es el ganador.

1. 1. Está escribiendo; 2. Están mirando; 3. Está durmiendo; 4. Están leyendo; 5. Está hablando; 6. Está escuchando.

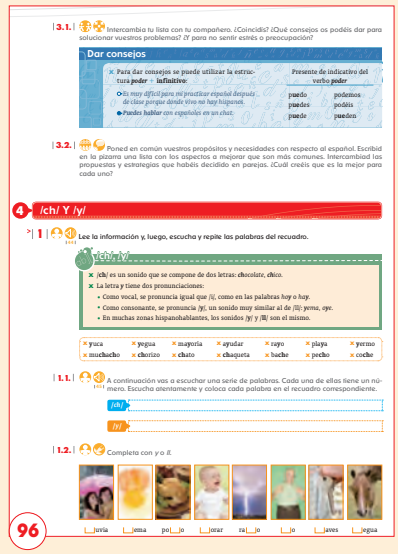
Para fijar los conocimientos adquiridos sobre la forma y usos del gerundio proponga los ejercicios 4, 5, 6, y 7 de la unidad 9 del *Libro de ejercicios*.

>3 La actividad enmarcada en la etiqueta de sensaciones, tiene un doble objetivo: motivar la reflexión constante sobre el propio proceso de aprendizaje y controlar la ansiedad que puede producir ser consciente de las dificultades que uno tiene a la hora de hablar otra lengua. Para ello, es importante hacer un planteamiento positivo de las carencias y brindarles soluciones a las mismas. Evite formulaciones del tipo: *No puedo hablar con nativos porque no tengo vocabulario*, y fomente estas otras: *Me gustaría poseer más vocabulario para entenderme mejor con nativos de esta lengua*.

www.edinumen.es www.edinumen.es www.edinumen.es

3.1. Antes de proceder a realizar la actividad, presente el contenido del cuadro *Dar consejos*. Proponga a los estudiantes que intercambien la lista de la actividad 3 con un compañero de su elección y deje un tiempo para realizar la actividad. Pasee entre las parejas y converse con los alumnos transmitiendo siempre una actitud positiva con respecto al aprendizaje.

3.2. Haga una puesta en común para que, entre todos, escojan las sugerencias más atractivas o rentables. Si lo cree oportuno, puede sugerir que cada alumno establezca, en función de sus necesidades y las sugerencias planteadas, un plan de actuación que consiste en generar una ruta de trabajo que implique un compromiso de realización. Por ejemplo, si un estudiante tiene dificultades con respecto a la comprensión lectora y se le sugiere que utilice lecturas graduadas que desarrollen su competencia lectora, debe comprometerse a leer, por ejemplo, un libro cada quince días. Al cabo del tiempo estipulado, el alumno debería volver a realizar una evaluación acerca de las metas y objetivos que se propuso, si los ha conseguido o no, estableciendo nuevas estrategias según los resultados.


3.1. Intercambia tu lista con tu compañero. ¿Coincide? ¿Qué consejos os podéis dar para solucionar vuestros problemas? ¡Y para no sentir estrés o preocupación?

Dar consejos

× Para dar consejos se puede utilizar la estructura poder + infinitivo: Presente de indicativo del verbo poder

puedo / podemos / puedes / podéis / puede / pueden

Es muy difícil para mí practicar español después de clase porque dónde vivo no hay hispanos.

Puedes hablar con españoles en un chat.

3.2. Poned en común vuestros propósitos y necesidades con respecto al español. Escribid en la pizarra una lista con los aspectos a mejorar que son más comunes. Intercambiad las propuestas y estrategias que habéis decidido en parejas. ¿Cuál creéis que es la mejor para cada uno?

4 /ch/ Y /y/

1 Lee la información y, luego, escucha y repite las palabras del recuadro.

/ch/, /y/

× /ch/ es un sonido que se compone de dos letras: *chocolate, chico*.

× La letra *y* tiene dos pronunciaciones:
- Como vocal, se pronuncia igual que /i/, como en las palabras *hoy* o *hay*.
- Como consonante, se pronuncia /y/, un sonido muy similar al de /ll/: *yema, oye*.
- En muchas zonas hispanohablantes, los sonidos /y/ y /ll/ son el mismo.

× yuca × yegua × mayoría × ayudar × rayo × playa × yermo
× muchacho × chorizo × chato × chaqueta × bache × pecho × coche

1.1. A continuación vas a escuchar una serie de palabras. Cada una de ellas tiene un número. Escucha atentamente y coloca cada palabra en el recuadro correspondiente.

/ch/

/ll/

1.2. Completa con *y* o *ll*.

__luvia __ema po__o __lorar ra__o __o __aves __egua

96

4 /ch/ Y /y/ 96

Se centra en la presentación de la consonante aproximante palatal lateral /ll/, la aproximante palatal /y/ y la africada postalveolar /ch/, haciendo especial hincapié en la pronunciación y realización gráfica de la letra *y*. Además, se menciona el fenómeno fonético del yeísmo, muy extendido en la lengua española.

> 1 Primero, pida a los alumnos que lean el cuadro de información y cerciórese de que lo han comprendido. Exponga a los estudiantes con especial énfasis en qué consiste el yeísmo: pronunciar las consonantes /ll/ y /y/ de forma idéntica. La pronunciación *yeísta* es la más habitual en gran parte de las variantes dialectales del español. Posteriormente, deben repetir las palabras que escuchen. Recuerde que el audio está preparado para que tengan tiempo para repetir.

| 44 | Yuca, yegua, mayoría, ayudar, rayo, playa, yermo, muchacho, chorizo, chato, chaqueta, bache, pecho, coche.

1.1. Ejercicio de reconocimiento de las consonantes palatales. En una primera escucha, pida a los estudiantes que focalicen su atención en la percepción de los sonidos. En una segunda escucha, indíqueles que escriban el número de la palabra en el apartado correspondiente.

| 45 |

1. yugular	**3.** macho	**5.** payaso	**7.** chamuscar
2. chepa	**4.** pichón	**6.** baya	**8.** mayo

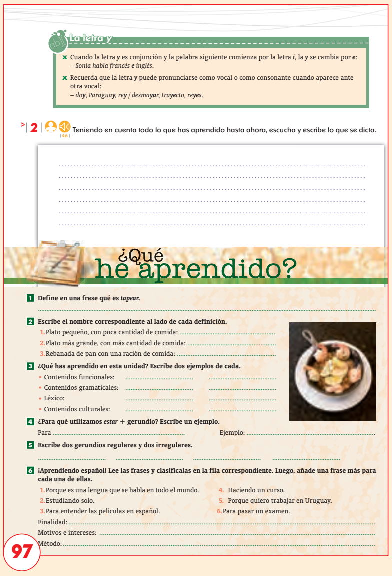
/ch/: 2, 3, 4, 7; /y/: 1, 5, 6, 8.

1.2. Ejercicio de contraste de los sonidos representados por las letras *y/ll* con apoyo visual de la palabra representada. Para corregir, puede sugerir que busquen las palabras en el diccionario. A continuación, centre su atención en el cuadro sobre la letra *y*, donde se habla de sus particularidades ortográficas.

Lluvia, yema, pollo, llorar, rayo, yo, llaves, yegua.

> 2 Recuerde que la audición está preparada para que los alumnos tengan tiempo de escribir. No obstante, puede realizar una segunda escucha, si así lo cree necesario.

www.edinumen.es www.edinumen.es www.edinumen.es



La letra y

- Cuando la letra **y** es conjunción y la palabra siguiente comienza por la letra ***i***, la **y** se cambia por ***e***:
  – *Sonia habla francés **e** inglés.*
- Recuerda que la letra **y** puede pronunciarse como vocal o como consonante cuando aparece ante otra vocal:
  – *doy, Paraguay, rey / desmayar, trayecto, reyes.*

> 2 | 46 | Teniendo en cuenta todo lo que has aprendido hasta ahora, escucha y escribe lo que se dicta.

¿Qué he aprendido?

1 **Define en una frase qué es *tapear*.**

2 **Escribe el nombre correspondiente al lado de cada definición.**
1. Plato pequeño, con poca cantidad de comida: ...
2. Plato más grande, con más cantidad de comida: ...
3. Rebanada de pan con una ración de comida: ...

3 **¿Qué has aprendido en esta unidad? Escribe dos ejemplos de cada.**
- Contenidos funcionales:
- Contenidos gramaticales:
- Léxico:
- Contenidos culturales:

4 **¿Para qué utilizamos *estar* + gerundio? Escribe un ejemplo.**
Para ... Ejemplo: ...

5 **Escribe dos gerundios regulares y dos irregulares.**

6 **¡Aprendiendo español! Lee las frases y clasifícalas en la fila correspondiente. Luego, añade una frase más para cada una de ellas.**
1. Porque es una lengua que se habla en todo el mundo.
2. Estudiando solo.
3. Para entender las películas en español.
4. Haciendo un curso.
5. Porque quiero trabajar en Uruguay.
6. Para pasar un examen.

Finalidad: ...
Motivos e intereses: ...
Método: ...

97

| 46 | Me llamo Yolanda. Llevo dos años viviendo en Uruguay trabajando como profesora. Doy clase de francés e inglés, y también algunas clases de apoyo escolar. Cuando llegué, descubrí un bello país que me ha acogido de maravilla. Los uruguayos son gente muy amable que siempre está dispuesta a ayudar. Ya me siento aquí como en casa.

Para practicar los sonidos /ch/ y /y/ puede realizar el ejercicio 10 de la unidad 9 del *Libro de ejercicios*.

¿QUÉ HE APRENDIDO? 97

> 1 Probar diferentes aperitivos, acompañados de una bebida en distintos bares y locales.

> 2 1. tapa; 2. ración; 3. tosta.

> 4 Para hablar del desarrollo de una acción.

> 6 Finalidad: 3, 6; Motivos e intereses: 1, 5; Método: 2, 4.

ELEteca
Comunicación. En el bar.
Gramática. En gerundio.
Léxico. ¿Qué vais a tomar?

ELEteca
¿Qué te parece si...?

www.edinumen.es www.edinumen.es www.edinumen.es